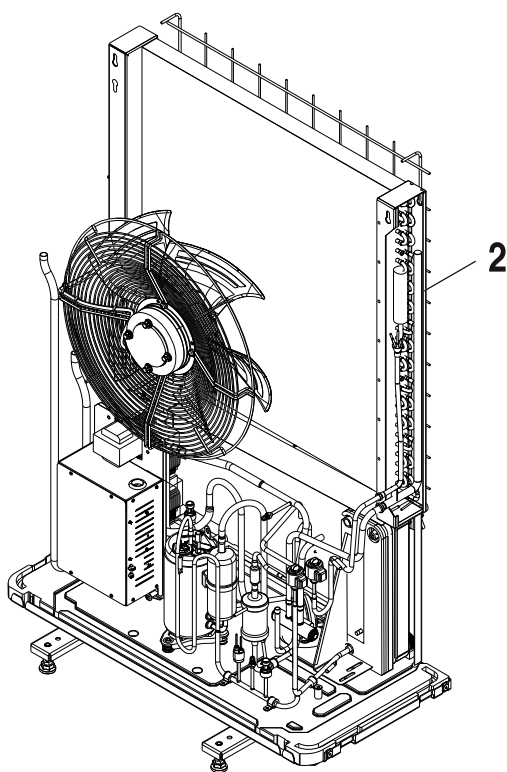
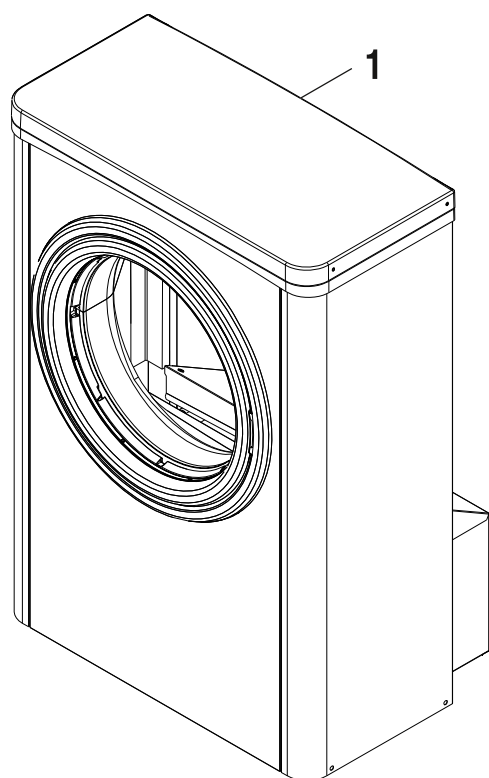


SAO 40-2 - 140-2



8738892887.aa.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiės šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

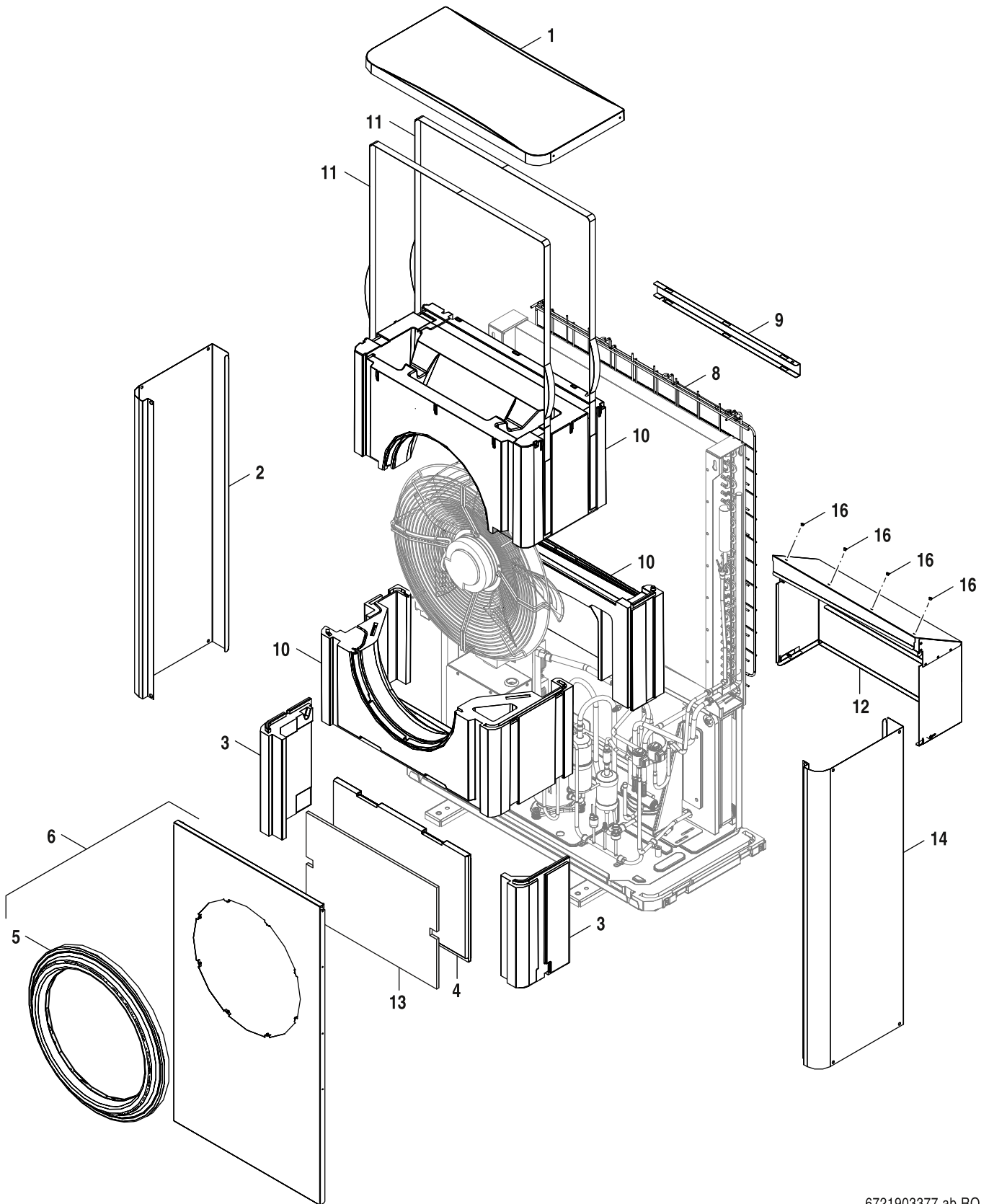
[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos



6721903377.ab.RO

1
Verkleidung ODU Bo/Ju 5-9 kW
casing ODU Bo/Ju 5-9 kW
habillage ODU Bo/Ju 5-9 kW
rivestimento ODU Bo/Ju 5-9 kW
revestimiento ODU Bo/Ju 5-9 kW

SAO 40-2 - 140-2

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar	SAO 110-2	SAO 110-2 (1-)	SAO 140-2	SAO 40-2	SAO 60-2	SAO 80-2													Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones
1	Abdeckblech Ju/Bo oben SP	8 738 206 055				■	■	■													
1	Abdeckblech Ju/Bo oben SP	8 738 206 062	■	■																	
2	Seitenwand Ju/Bo SP	8 738 206 063	■	■																	
2	Seitenteil links V2 Ju/Bo	8 738 211 472				■	■	■													
3	Seitenteil EPP <10 kW	8 738 206 080				■	■	■													FD < 240
3	Seitenteil EPP > 10 kW	8 738 206 081	■	■																	
3	Seitenteil EPP <10 kW V2	8 738 213 950				■	■	■													FD >= 240
4	Vorderwand EPP <10 kW	8 738 206 981				■	■	■													FD < 240
4	Vorderwand EPP > 10 kW	8 738 206 982	■	■																	
4	Vorderwand EPP <10 kW V2	8 738 213 951				■	■	■													FD >= 240
5	Blende	8 738 206 084				■	■	■													
5	Blende	8 738 206 085	■	■																	
6	Vorderwand Ju/Bo SP	8 738 206 064	■	■																	
6	Vorderwand Ju/Bo V2	8 738 210 333				■	■	■													
8	Sicherungsgitter klein	8 738 206 294				■	■	■													
8	Sicherungsgitter mittel	8 738 206 295	■	■																	
9	Abdeckung (s)	8 738 209 186				■	■	■													
9	Abdeckung (l)	8 738 209 187	■	■																	
10	Gehäuse EPP (s)	8 738 209 182				■	■	■													FD < 240
10	Luftkasten (l)	8 738 209 183	■	■																	
10	Gehäuse EPP V2	8 738 213 952				■	■	■													FD >= 240
11	Spannband (s)	8 738 209 184				■	■	■													
11	Spannband (l)	8 738 209 185	■	■																	
12	Abdeckhaube für INPA 6 - 8 AR	8 738 205 044				■	■	■													
12	Abdeckhaube für INPA 11 - 14 AR	8 738 205 045	■	■																	
13	Abdeckung (Isolierung)	8 738 210 161				■	■	■													FD < 240
13	Isolierung (l)	8 738 210 162	■	■																	
13	Abdeckung (Isolierung) V2	8 738 213 954				■	■	■													FD >= 240
14	Seitenwand Ju/Bo SP	8 738 206 063	■	■																	
14	Seitenwand Ju/Bo V2 rechts	8 738 210 332				■	■	■													
16	Tülle (10x)	8 738 212 765	■	■		■	■	■													
	Abdeckung Gebläse	8 738 207 587	■	■		■	■	■													
	Schallsolierung Set	8 738 212 077				■	■	■													FD<=760
	Montagematerial Abdeckhaube ODU	8 738 212 742	■	■		■	■	■													
	Montage-Set Verkleidung außen V2	8 738 212 816	■	■		■	■	■													

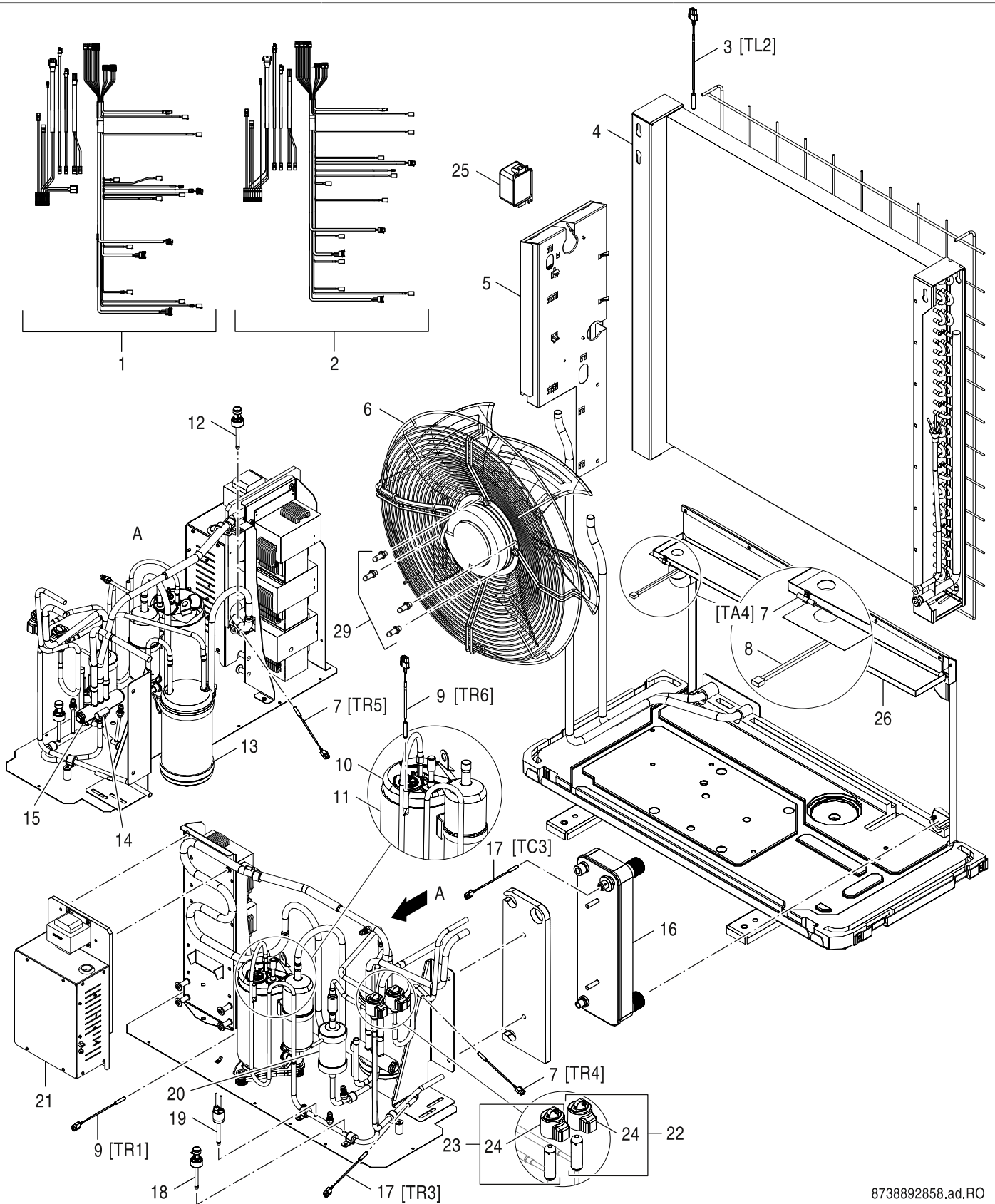
SAO 40-2 - 140-2

Verkleidung ODU Bo/Ju 5-9 kW
casing ODU Bo/Ju 5-9 kW
habillage ODU Bo/Ju 5-9 kW
rivestimento ODU Bo/Ju 5-9 kW
revestimiento ODU Bo/Ju 5-9 kW

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos



8738892858.ad.RO

2
Wärmeblock
heat exchanger
échangeur thermique
Scambiatore primario
bloque térmico

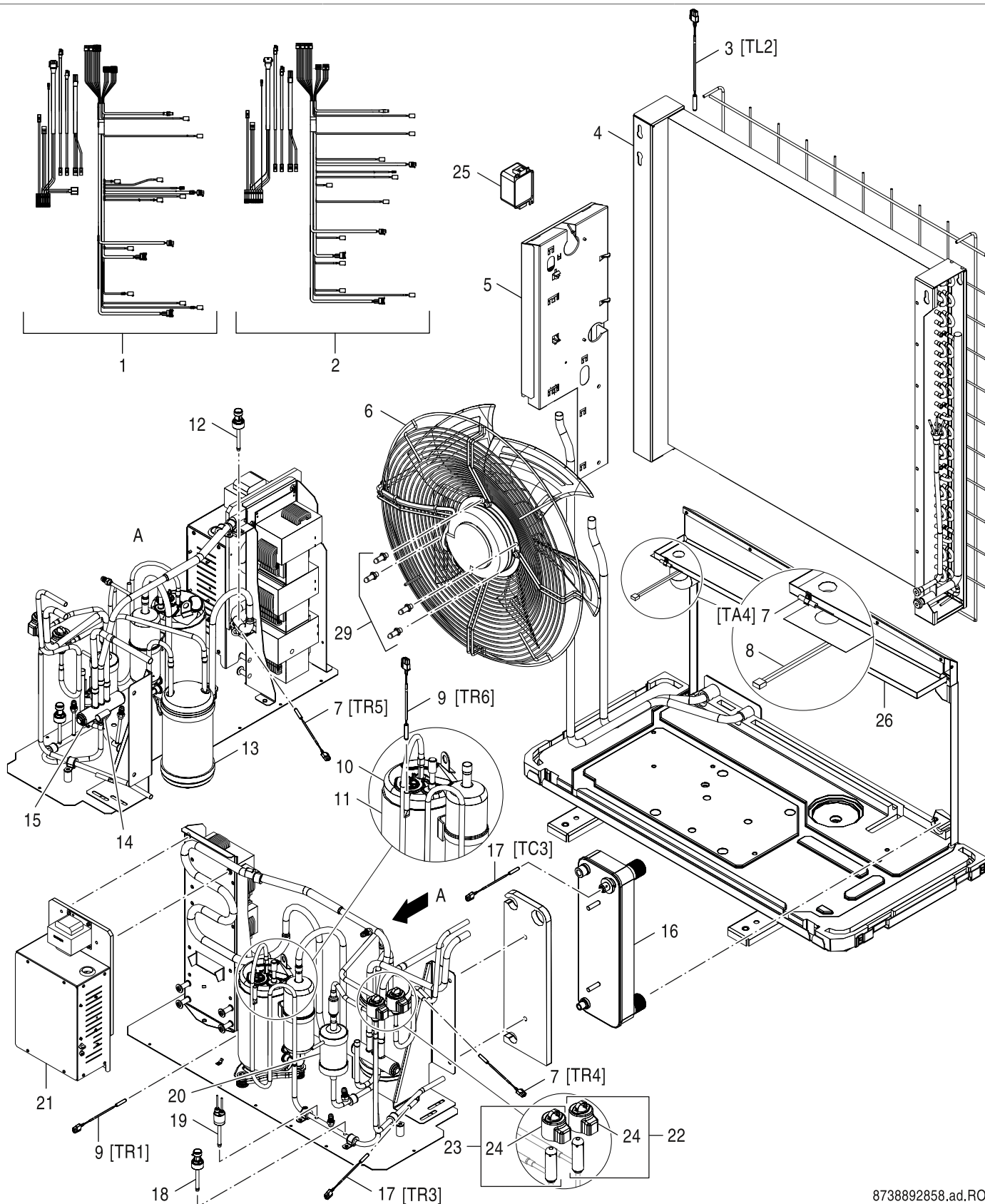
SAO 40-2 - 140-2

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar						Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones	
			SAO 110-2	SAO 110-2 (1-)	SAO 140-2	SAO 40-2	SAO 80-2		
1	Kabelbaum AW 5-10kW	8 733 703 186							
2	Kabelbaum einphasig 13 KW	8 738 211 936		■					
2	Kabelbaum dreiphasig 11-17 KW	8 738 211 937	■		■				
3	Temperaturfühler NTC 900mm 4,7kOhm	8 738 203 398	■	■	■	■	■		
4	Verdampfer 746x800 2R4C A	8 733 703 165			■				
4	Verdampfer 746x800 2R5C B	8 733 703 166				■			
4	Verdampfer 746x800 3R8C C	8 733 703 167					■		
4	Verdampfer 920x1075 3R9C D	8 733 703 168	■	■					
4	Verdampfer 920x1075 4R12C E	8 733 703 169			■				
5	Steuereinheit CUHP I/O Board AW V4.19	8 738 212 828	■	■	■	■	■		
6	Gebläse 500mm	8 733 703 160			■	■	■		
6	Gebläse R10R-63LPS	8 738 211 938	■	■					
7	Temperaturfühler 200mm, 4,7 kOhm	8 733 703 183	■	■	■	■	■		
8	Heizkabel	8 738 206 093			■	■	■		
8	Heizkabel	8 738 206 094	■	■					
9	Temperaturfühler 1000 mm R80	8 738 207 622	■	■	■	■	■		
10	Kompressor SNB130FGBMT	8 733 703 187			■	■			
10	Kompressor SNB172FEKMT	8 733 703 188					■		
10	Kompressor TNB306FPGMT 200V	8 733 703 189		■					
10	Kompressor TNB306FPNMT 400V	8 733 703 190	■	■					
11	Isolierung Kompressor SNB 130-172	8 733 703 206			■	■	■		
11	Isolierung Kompressor TNB 306	8 733 703 207	■	■					
12	Druckfühler PL1 15bar	8 733 703 201	■	■	■	■	■		
13	Behälter 3,1l	8 733 703 208	■	■					
13	Akkumulator 1,8l	8 733 703 210					■		
13	Akkumulator 1,5l	8 733 703 211			■	■			
14	Spule 4-Wege-Ventil	8 733 703 163	■	■	■	■	■		
15	4-Wege-Ventil STF-0251 G1	8 733 703 874			■	■			
15	4-Wege-Ventil STF-0316 G1	8 733 703 875					■		
15	4-Wege-Ventil STF-0441G1 13-17 kW	8 733 703 877	■	■					
16	Verflüssiger B26-20	8 733 703 170			■				
16	Verflüssiger B26-24	8 733 703 171				■			
16	Verflüssiger B26-32	8 733 703 172					■		
16	Verflüssiger B26-46	8 733 703 173	■	■					
16	Verflüssiger B26-60	8 733 703 174			■				
17	Temperaturfühler 200 mm, 10 kOhm	8 733 703 181	■	■	■	■	■		
18	Druckfühler PH1 46bar	8 733 703 200	■	■	■	■	■		
19	Druckschalter 43,8bar	8 733 703 199	■	■	■	■	■		
20	Trockenfilter	8 733 702 983	■	■	■	■	■		
21	Wechselrichter 1-Phase	8 733 703 202			■	■	■	FD < 655	
21	Wechselrichter 1-Phase	8 738 209 407			■	■	■	FD >= 655	
21	Wechselrichter dreiphasig	8 738 211 935	■	■					
21	Inverter + EMC Filter Set	8 738 214 148		■					
22	Expansionsventil UKV 18D259	8 733 703 212			■	■	■		
22	Expansionsventil UKV 25D260	8 733 703 213	■	■					
23	Expansionsventil UKV 18D259	8 733 703 212			■	■			
23	Expansionsventil UKV 25D260	8 733 703 213	■	■			■		
23	Expansionsventil UKV 32	8 733 703 215			■				
24	Spule Expansionsventil UKV-A300mm	8 733 703 216	■	■	■	■	■		
25	Netzfilter 1-phasig 25A	8 738 213 730		■					
26	Auffangwanne S	8 738 208 502			■	■	■	FD < 240	
26	Auffangwanne L	8 738 208 503	■	■					
SAO 40-2 - 140-2								Wärmeblock heat exchanger échangeur thermique Scambiatore primario bloque térmico	2

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos



8738892858.ad.RO

2

Wärmeblock
heat exchanger
échangeur thermique
Scambiatore primario
bloque térmico

SAO 40-2 - 140-2

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar	SAO 110-2	SAO 110-2 (1-)	SAO 140-2	SAO 40-2	SAO 60-2	SAO 80-2												Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones
26	Auffangwanne V2	8 738 213 953				■	■	■												FD >= 240
29	Kugelkopf m. Gewinde (4x)	8 738 210 307	■	■	■	■	■	■												
	Stellfuss M10x60	8 718 311 985 0	■	■	■	■	■	■												
	Cable CANbus 2x2x0,75 30m	8 738 213 456	■	■	■	■	■	■												

SAO 40-2 - 140-2	Wärmeblock heat exchanger échangeur thermique Scambiatore primario bloque térmico	2
-------------------------	---	----------

Übersetzungsliste		Liste des traductions		Lista de traducciones	
List of translations		Traduzione delle descrizioni			
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	
1	Cover panel top small Ju/Bo top SP	tôle de recouvrement Ju/Bo haut SP	pannello di copertura Ju/Bo sopra SP	Chapa de recubrimiento superior Ju/Bo SP	
1	Cover panel top medium Ju/Bo SP	tôle de recouvrement Ju/Bo haut SP	pannello di copertura Ju/Bo sopra SP	Chapa de recubrimiento superior Ju/Bo SP	
2	side panel Ju/Bo SP	face latérale Ju/Bo SP	Parete laterale Ju/Bo SP	Pared lateral Ju/Bo SP	
2	Side panel JU/Bo left V2 SP	Panneau latéral gauche V2 Ju/Bo	Pannello laterale sinistra V2 Ju/Bo	Parte lateral izquierda V2 Ju/Bo	
3	Side panel EPP <10 kW small	élément latéral EPP <10 kW	Pannello laterale EPP minore 10 kW	Parte lateral EPP <10 kW	
3	Side panel EPP > 10 kW mid	élément latéral EPP > 10 kW	Pannello laterale EPP > 10 kW	Parte lateral EPP >10 kW	
3	Side panel EPP <10 kW small V2	Élément latéral EPP <10 kW V2	Pannello laterale EPP minore 10 kW V2	Parte lateral EPP <10 kW V2	
4	EPP Front Small	panneau avant EPP <10 kW	pannello anteriore EPP minore 10 kW	Pared delantera EPP <10 kW	
4	Front panel EPP > 10 kW mid	panneau avant EPP > 10 kW	parete anteriore EPP > 10 kW	Pared delantera EPP >10 kW	
4	EPP Front small V2	Panneau avant EPP <10 kW V2	Pannello anteriore EPP minore 10 kW V2	Pared delantera EPP <10 kW V2	
5	cover	cache	copertura	Marco	
6	front panel Ju/Bo SP	panneau avant Ju/Bo SP	parete anteriore Ju/Bo SP	Pared delantera Ju/Bo SP	
6	front panel Ju/Bo v.2 SP	panneau avant Ju/Bo V2	parete anteriore Ju/Bo V2	Pared delantera Ju/Bo V2	
8	Protection Grid. Small-Acc	Petite grille de protection	Rete di protezione	Rejilla protección evaporador pequeña	
8	Protection Grid. Mid-Acc	Grille de protection WPLAR 11-14kw	Rete di protezione	Rejilla protección evaporador mediana	
9	Cover (s)	Revêtement (s)	Pannello protettivo (s)	Recubrimiento (s)	
9	Cover (l)	Revêtement (l)	Pannello protettivo (l)	Recubrimiento (l)	
10	Air box (s)	Caisson (s)	Camera ventilazione (s)	Cámara de aire (s)	
10	Air box (l)	Caisson (l)	Camera ventilazione (l)	Cámara de aire (l)	
10	Air box EPP V2	Caisson EPP V2	Camera ventilazione EPP V2	Cámara de aire EPP V2	
11	Fixing strap (s)	Sangle (s)	Fascetta di serraggio (s)	Cintas de sujeción (s)	
11	Fixing strap (l)	Sangle (l)	Fascetta di serraggio (l)	Cintas de sujeción (l)	
12	Cover back small Cpl. ASM INPA 6 – 8 AR	Couverture pour INPA 6 - 8 AR	Copertura per INPA	Cubierta	
12	Cover back mid Cpl. ASM INPA 11 – 14 AR	Couverture pour INPA 11 - 14 WPL-AR	Copertura per INPA	Cubierta ODU SAO 110-140	
13	Front panel (Insulation)	Isolation façade extérieure petite PDR	Pannello (Coibentazione)	Frontal (Aislamiento)	
13	Insul. Front Outside Mid SP	Isolation (l)	Isolamento elettrico (l)	Aislamiento (l)	
13	Front panel (Insulation) V2	Panneau avant (Isolation) V2	Pannello (Coibentazione) V2	Frontal (Aislamiento) V2	
14	side panel Ju/Bo SP	face latérale Ju/Bo SP	Parete laterale Ju/Bo SP	Pared lateral Ju/Bo SP	
14	side panel Ju/Bo v.2 right	face latérale Ju/Bo V2 droite	Parete laterale Ju/Bo V2 destra	Pared lateral Ju/Bo V2	
16	Grommet PVC (10x)	Gaine (10x)	Guarnizione (10x)	Abrazadera de goma (10x)	
	Centerplate Neutral	Revêtement Ventilateur	Pannello protettivo Ventilatore	Recubrimiento Ventilador	

Übersetzungsliste		Liste des traductions		Lista de traducciones	
List of translations		Traduzione delle descrizioni			
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	
	Noise reduction kit	Kit d'insonorisation	Set di insonorizzazione	Set de insonorización	
	Mounting set for cover back ODU	Matériel de montage	Materiale a corredo	Material de montaje	
	Install. set casing outside/ external V2	Kit de montage habillage extérieur V2	Juego de montaje revestimiento exterior	Conjunto de montaje revestimiento extern	
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	
1	cable harness AW 5-10kW	faisceau de câbles AW 5-10kW	cablaggio AW 5-10kW	Mazo de cables AW 5-10kW	
2	Cabel Harness 1-phase 13kW	Faisceau de câbles 1P 13 KW	Cablaggio 1P 13 KW	Mazo de cables 1P 13 KW	
2	Cable Harness 3-phase 11-17kW	Faisceau de câbles 3P 11-17 KW	Cablaggio 3P 11-17 KW	Mazo de cables 3P 11-17 KW	
3	Temperature sensor NTC 900mm 4,7kOhm	Sonde de température NTC 900mm 4,7kOhm	Sensore sicurezza di temperatura NTC 900	Sensor de temperatura NTC 900mm 4,7kOhm	
4	Evaporator 746x800 2R4C A	Evaporateur 746x800 2R4C A	Evaporatore 746x800 2R4C A	Evaporador 746x800 2R4C A	
4	Evaporator 746x800 2R5C B	Evaporateur 746x800 2R5C B	Evaporatore 746x800 2R5C B	Evaporador 7kW	
4	Evaporator 746x800 3R8C C	Evaporateur 746x800 3R8C C	Evaporatore 746x800 3R8C C	Evaporador 746x800 3R8C C	
4	Evaporator 920x1075 3R9C D	Evaporateur 920x1075 3R9C D	Evaporatore 920x1075 3R9C D	Evaporador 920x1075 3R9C D	
4	Evaporator 920x1075 4R12C E	Evaporateur 920x1075 4R12C E	Evaporatore 920x1075 4R12C E	Evaporador 920x1075 4R12C E	
5	CUHP I/O Board AW V4.19	Régulation CUHP I/O Board AW V4.19	Termoregolazione CUHP I/O Board AW V4.19	Regulación CUHP I/O Board AW V4.19	
6	Fan 500mm	Ventilateur 500mm	Ventola 500mm	Ventilador 500mm	
6	Fan R10R-63LPS	Ventilateur R10R-63LPS	Ventilatore R10R-63LPS	Ventilador R10R-63LPS	
7	Temperature sensor 200mm, 4,7 kOhm	Sonde de température 200mm, 4,7 kOhm	Sensore sicurezza di temperatura 200mm, 4,7 kOhm	Sensor de temperatura 200mm, 4,7 kOhm	
8	heating cable	câble de chauffage	cavo di riscaldamento	Cable de calefacción	
9	Temperature sensor 1000 mm R80	Sonde de température 1000mm R80	Sonda di temperatura 1000mm R80	Sensor de temperatura 1000mm R80	
10	Compressor SNB130FGBMT	Compresseur SNB130FGBMT	Compressore SNB130FGBMT	Compresor SNB130FGBMT	
10	Compressor SNB172FEKMT	Compresseur SNB172FEKMT	Compressore SNB172FEKMT	Compresor SNB172FEKMT	
10	Compressor TNB306FPGMT 200V	Compresseur TNB306FPGMT 200V	Compressore TNB306FPGMT 200V	Compresor TNB306FPGMT 200V	
10	Compressor TNB306FPNMT 400V	Compresseur TNB306FPNMT 400V	Compressore TNB306FPNMT 400V	Compresor TNB306FPNMT 400V	
11	insulation compressor SNB 130-172	isolation compresseur SNB 130-172	coibentazione compressore SNB 130-172	Aislamiento compresor SNB 130-172	
11	insulation compressor TNB 306	isolation compresseur TNB 306	coibentazione compressore TNB 306	Aislamiento compresor TNB 306	
12	Pressure sensor PL1 15bar	capteur de pression PL1 15bar	Sensore di pressione PL1 15bar	Sonda de presión PL1 15bar	
13	Reciver 3,1l	ballon de stockage 3,1l	Sostegno 3,1l	Depósito 3,1l	
13	Accumulator 1,8l	ballon de stockage 1,8l	Sostegno 1,8l	Depósito 1,8l	
13	Accumulator 1,5l	ballon de stockage 1,5l	Sostegno 1,5l	Depósito 1,5l	
14	coil 4-way valve	bobine vanne à 4 voies	bobina valvola a 4 vie	Bobina válvula de 4 vías	
15	4-way valve STF-0251 G1	vanne à 4 voies STF-0251 G1	valvola a 4 vie STF-0251 G1	Válvula de 4 vías STF-0251 G1	
15	4-way valve STF-0316 G1	vanne à 4 voies STF-0316 G1	valvola a 4 vie STF-0316 G1	Válvula de 4 vías STF-0316 G1	

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	
15	4-way valve STF-0441G1 13-17 kW	vanne à 4 voies STF-0441G1 13-17 kW	valvola a 4 vie STF-0441G1 13-17 kW	Válvula de 4 vías STF-0441G1 13-17 kW	
16	Condenser B26-20	Condenseur B26-20	Condensatore B26-20	Sifón B26-20	
16	Condenser B26-24	Condenseur B26-24	Condensatore B26-24	Sifón B26-24	
16	Condenser B26-32	Condenseur B26-32	Condensatore B26-32	Sifón B26-32	
16	Condenser B26-46	Condenseur B26-46	Condensatore B26-46	Sifón B26-46	
16	Condenser B26-60	Condenseur B26-60	Condensatore B26-60	Sifón B26-60	
17	Temperature sensor 200 mm, 10 kOhm	sonde de température 200 mm, 10 kOhm	Sensore sicurezza di temperatura 200 mm	Sensor de temperatura 200 mm, 10 kOhm	
18	Pressure sensor PH1 46bar	capteur de pression PH1 46bar	Sensore di pressione PH1 46bar	Sonda de presión PH1 46bar	
19	Pressure switch 43,8bar	Interrupteur 43,8bar	Interruttore di rete 43,8bar	Interruptor 43,8bar	
20	Dry filter ODU	filtre à sec	filtro a secco	Filtro seco	
21	Inverter ID826S 1-fas	Onduleur Une phase	Inverter 1 fase	Inversor 1-fase	
21	Inverter ID826S 1-phase	Onduleur monophasé ID826S	Inverter 1 fase	Inversor 1-fase	
21	Inverter 3-phase	Onduleur 3P	Inverter 3P	Inversor 3P	
21	Inverter 1-phase+filter EMC kit	Kit inverseur + filtre EMC	Inverter + set filtro EMC	Conjunto de inversor + filtro EMC	
22	Expansion valve UKV 18D259	Détendeur UKV 18D259	Valvola di espansione UKV 18D259	Válvula de expansión UKV 18D259	
22	Expansion valve UKV 25D260	Détendeur UKV 25D260	Valvola di espansione UKV 25D260	Válvula de expansión UKV 25D260	
23	Expansion valve UKV 18D259	Détendeur UKV 18D259	Valvola di espansione UKV 18D259	Válvula de expansión UKV 18D259	
23	Expansion valve UKV 25D260	Détendeur UKV 25D260	Valvola di espansione UKV 25D260	Válvula de expansión UKV 25D260	
23	Expansion valve UKV 32	Détendeur UKV 32	Valvola di espansione UKV 321	Válvula de expansión UKV 32	
24	Coil Expansion valve UKV-A300mm	Bobine Détendeur UKV-A300mm	Cobin valvola espansione UKV-A300mm	Bobina La Válvula de expansión UKV-A300mm	
25	Filter1-phase 25A	Filtre secteur monophasé 25A	Filtro di rete monofase 25A	Filtro de red 1 fase 25A	
26	Drip pan S	Collecteur S	Vaschetta di raccolta S	Cajón de recogida S	
26	Drip pan L	Collecteur L	Vaschetta di raccolta L	Cajón de recogida L	
26	Drip pan V2	Collecteur V2	Vaschetta di raccolta V2	Cajón de recogida V2	
29	Snaplock to fan SP (4x)	Rotule avec fil (4x)	Testa a sfera con filo (4x)	Sujección (4x)	
	Adjusting Screw M10x60 black stainless	pie M10x60	Piedino di regolazione M10x60	Pata regulable M10x60	
	Cable CANbus 30m 2x2x0,75	Câble CANbus 2x2x0,75 30m	Cavo conduttore CANbus 2x2x0,75 30m	Cables CANbus 2x2x0,75 30m	

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi	Tipos de aplicaciones	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar	Land Country Pays Paese Paese	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones
SAO 60-2	8 738 204 972	Belgien, Deutschland, Luxemburg, Polen, Schw	
SAO 110-2	8 738 204 974	Belgien, Deutschland, Polen, Schweiz, Spanie	
SAO 140-2	8 738 204 975	Belgien, Deutschland, Polen, Schweiz, Spanie	
SAO 40-2	8 738 204 971	Belgien, Deutschland, Polen, Schweiz, Spanie	
SAO 80-2	8 738 204 973	Belgien, Deutschland, Polen, Schweiz, Spanie	
SAO 110-2 (1~)	8 738 208 729	Spanien	



Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany